

EZee Life™

Déambulateur pliant

Modèle : CH3015 (noir)



Produits EZee Life^{MC}

15-34 Futurity Gate, Concord (Ontario) L4K 1S6

Table des matières

Renseignements généraux	3
Utilisation prévue	3
Indications	3
Contre-indications	3
Durée de vie	3
Responsabilité	3
Symboles	4
Inspection de la livraison	4
Contenu de la boîte	4
Aperçu du déambulateur	5
Avis de sécurité	5
Information relative à l'utilisation sécuritaire	6
Consignes relatives à l'usage approprié	7
Spécifications	9
Pliage	9
Dépliage	10
Fonctionnement des freins	11
Monte-trottoirs	11
Roues avant	12
Siège	12
Entretien	13
Nettoyage	15
Entretien périodique	16
Dépannage	16
Garantie	17

Renseignements généraux

Le présent manuel d'utilisation vous permettra de vous familiariser avec le fonctionnement et la manipulation du déambulateur. Le manuel est un élément intégré et nécessaire au déambulateur. Conservez le manuel à portée de la main et remettez-le au propriétaire suivant du déambulateur. Veuillez lire attentivement le manuel en entier avant d'utiliser le déambulateur pour la première fois.

Utilisation prévue

Le CH3015 peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Il s'agit exclusivement d'un déambulateur muni d'un siège pour une personne. Il n'est pas conçu pour transporter plus d'une personne à la fois. Sauf indication contraire, le manuel d'utilisation s'adresse aux patients en qualité d'opérateur de l'appareil.

Indications

Le déambulateur convient aux personnes à mobilité réduite qui ont toujours la capacité, la force et la stabilité requises pour quitter leur résidence en se servant d'un déambulateur.

Contre-indications

L'utilisation du déambulateur ne convient pas aux personnes

- avec difficultés de perception;
- avec des troubles de l'équilibre importants;
- ayant subi la perte des membres supérieurs;
- incapables de s'asseoir.

Durée de vie





La durée de vie prévue du déambulateur est de 5 ans sous réserve d'une utilisation, des mesures de sécurité, de soins et d'entretien conformes au règlement. Au-delà de cette période, le déambulateur peut continuer d'être utilisé tant qu'il est en bonne condition.

Responsabilité

À titre de fabricant, nous serons uniquement tenus responsables de la sécurité, de la fiabilité et de l'aptitude à l'emploi du déambulateur à condition que les modifications, les mises à niveau, les réparations et les travaux d'entretien soient effectués uniquement par certaines personnes autorisées par nous et que le déambulateur est utilisé conformément aux renseignements relatifs à la manipulation.



Symboles

	<p>Important! Renseignements importants sur la sécurité. Le non-respect peut entraîner des blessures ou des défauts du produit.</p>
	<p>Information! Renseignements particulièrement utiles.</p>
	<p>Se reporter au manuel d'utilisation</p>
	<p>Marquage CE</p>

Inspection de la livraison

Le déambulateur CH3015 est livré entièrement assemblé dans une boîte. Après l'avoir déballé, conservez la boîte et le matériel d'emballage si possible. Ils pourront servir à l'entreposage subséquent du déambulateur.

Confirmez l'exactitude du contenu et l'absence de dommages. En cas de dommages, n'utilisez pas le produit. Avisez d'abord le distributeur.

Contenu de la boîte

La boîte contient les principaux éléments suivants :

- 1 emballage extérieur
- Déambulateur, y compris la ceinture dorsale et le dispositif antibasculement
- Pochette en filet avec réflecteur et glissière
- 1 porte-canne avec coquille interne
- Manuel d'utilisation

En option :

- Grand étui de transport
- Plateau

Aperçu du déambulateur



Avis de sécurité

EZee Life se dégage particulièrement de toute responsabilité relativement aux blessures et aux dommages pouvant survenir pendant l'utilisation lorsque les recommandations et les avertissements décrits dans le présent manuel ne sont pas respectés.

Le déambulateur CH3015, s'il est utilisé correctement, est un produit très sécuritaire et stable. La mauvaise utilisation ou le non-respect de l'information au présent manuel peut entraîner des dommages au déambulateur ou des blessures à l'utilisateur.

Information générale sur la sécurité

Protégez votre déambulateur en l'inspectant régulièrement. Toute pièce du déambulateur dont le fonctionnement n'est pas à point pourrait entraîner une situation dangereuse.

Une inspection périodique, un réglage adéquat et le remplacement en temps opportun des pièces usées ou défectueuses peuvent procurer de nombreuses années d'utilisation sans problème. Seuls les distributeurs d'équipement médical qualifiés devraient effectuer les réparations nécessaires à l'aide des pièces EZee Life.



Information relative à l'utilisation sécuritaire

Pour éviter les dommages matériels à vos biens et au déambulateur ou les blessures à l'utilisateur, vous devez lire le manuel d'utilisation. EZee Life ne sera pas responsable des dommages causés en raison du non-respect des renseignements ci-dessous.

- Évitez d'utiliser le déambulateur sur la route. Empruntez les surfaces pavées si possible.
 - N'utilisez pas le déambulateur sur le sable, les surfaces accidentées, mouillées et glissantes ou sur les surfaces à traction réduite.
 - N'attachez rien aux roues • Activez le frein de stationnement lorsque vous êtes dans un ascenseur • Ne dépassez pas la limite maximale de poids (100 kg / 220 lb).
 - Toute modification non autorisée ou utilisation de pièces non fournies par EZee Life invalideront la garantie et pourront entraîner des blessures ou des dommages au déambulateur.
 - Ne poussez pas le déambulateur trop loin devant vous afin d'éviter les risques de chute et de mauvaise posture.
 - Avant d'utiliser votre déambulateur, vérifiez toujours le bon fonctionnement des freins.
 - Au dépliage du déambulateur, assurez-vous qu'il est verrouillé en position ouverte.
 - Utilisez le frein de stationnement si vous êtes en position assise.
 - Assurez-vous que le déambulateur est réglé à la hauteur adéquate afin d'éviter les risques de chute et de mauvaise posture.
 - Lorsque vous pliez ou dépliez le déambulateur, prenez garde de ne pas coincer des vêtements ou des parties du corps entre les pièces mobiles.
- N'utilisez pas le déambulateur pour transporter des personnes ou des objets lourds.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec le déambulateur.
 - N'utilisez pas le déambulateur lorsque les freins ne sont pas fonctionnels.
 - Le déambulateur n'est pas conçu pour être autopropulsé lorsque l'utilisateur y est assis.
 - Les freins de stationnement doivent être activés avant d'utiliser le siège.

- Toutes les roues doivent être en contact avec le sol pendant l'utilisation. Cette mesure vise à assurer la stabilité adéquate du déambulateur.
- N'utilisez pas le déambulateur s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas adéquatement.

Consignes relatives à l'usage approprié

Il est important de prendre connaissance des instructions d'utilisation adéquate et sécuritaire. Pour ce faire, vous devez étudier tous les composants du déambulateur décrits dans le manuel. Consultez toujours un professionnel pour obtenir de l'aide dans l'établissement des méthodes correctes et sécuritaires selon vos capacités physiques personnelles afin de pouvoir utiliser le déambulateur.

Stabilité

Les actions quotidiennes, comme marcher avec le déambulateur ou s'y asseoir, affectent la stabilité du déambulateur. C'est une question de distribution du poids et de variation du centre de gravité. Pour éviter que le déambulateur bascule, ou pour éviter d'autres situations dangereuses, suivez les directives ci-dessous. Le présent manuel d'utilisation décrit les lignes directrices à suivre lorsque vous êtes en mesure d'utiliser le déambulateur sans aide. Lorsque vous n'êtes plus en mesure de le faire seul, nous vous recommandons de cesser toute utilisation du déambulateur pour éviter les accidents.

Marcher à l'aide du déambulateur

Marcher à l'aide d'un déambulateur est une action courante. Lorsque vous marchez à l'aide du déambulateur, assurez-vous de vous tenir droit. Une posture courbée est très mauvaise pour votre dos. Pour assurer une posture adéquate, les poignées de poussée doivent être à la bonne hauteur. Pour déterminer la bonne hauteur des poignées, laissez les bras tomber le long de votre corps et réglez les poignées à la hauteur de vos poignets.

Franchir les obstacles

Il est possible que vous ayez à franchir des obstacles, en montant ou en descendant, avec le déambulateur. Dans le manuel, nous décrivons comment le faire en toute sécurité.





Monter sur un obstacle

Lorsque vous devez franchir un obstacle seul en le montant, faites-le de front. En appuyant sur les monte-trottoirs avec un pied, vous pouvez soulever l'avant du déambulateur. Vous pourrez alors pousser soigneusement le déambulateur sur l'obstacle et le franchir vous-même par la suite. Il s'agit de la manière la plus sécuritaire de monter sur un obstacle. Lorsque vous montez sur un obstacle, retirez tous les objets posés sur le siège, car ils risquent de tomber

Descendre d'un obstacle

Pour descendre d'un obstacle seul, faites-le de front. Passez d'abord les roues avant sur la partie inférieure en appuyant légèrement sur les freins, vous pourrez ensuite descendre prudemment l'obstacle vous-même. Lorsque le déambulateur et vous-même serez descendus de l'obstacle, relâchez les freins et continuez de marcher à l'aide du déambulateur.

Franchir les pentes

Il est possible que vous ayez à monter ou à descendre des pentes de toute sorte. En pareil cas, nous vous recommandons d'y aller d'un seul mouvement fluide. De plus, franchissez toujours les pentes de front.

Monter une pente

Pour monter une pente seul, nous vous recommandons de vous pencher légèrement vers l'avant. Ainsi, votre centre de gravité sera déplacé vers l'avant, ce qui facilitera l'ascension. De plus, il est important de ne pas ajouter du poids supplémentaire, comme des sacs ou d'autres objets, sur le déambulateur. Vous pourriez augmenter vos risques de basculer. Essayez de toujours franchir le point le plus élevé d'une pente en ligne droite. Si vous tentez de franchir la pente en diagonale, vous augmentez vos risques de chute.

Descendre une pente

Pour descendre une pente, faites-le toujours de front. Ne vous penchez jamais vers l'avant lorsque vous descendez une pente. Le déambulateur pourrait basculer. Pour augmenter la stabilité, il est préférable de vous pencher légèrement vers l'arrière. De plus, essayez de toujours descendre une pente en ligne droite. Si vous devez vous arrêter pendant la descente, activez toujours le frein de stationnement du déambulateur. Pour garder le contrôle de votre déambulateur, il est important de ne pas descendre trop vite. Vous pouvez contrôler votre vitesse en appuyant légèrement sur les freins au besoin.

Emprunter les escaliers

L'un des principaux obstacles pour l'utilisateur d'un déambulateur sont les escaliers. Toutefois, il est possible de monter et de descendre les escaliers avec votre déambulateur. Vous devez savoir que vous aurez à supporter un certain poids pour le faire.

Monter un escalier

Pour monter un escalier avec votre déambulateur, assurez-vous de plier le déambulateur dans son format le plus compact. Avant de soulever le déambulateur, il est important de trouver votre équilibre. Déposez le déambulateur uniquement lorsqu'il est complètement en haut de l'escalier, sur une surface plate.

Descendre un escalier

Pour descendre un escalier, suivez les mêmes consignes que pour le monter. Pliez le déambulateur, si possible, et déposez-le uniquement lorsqu'il est complètement en bas de l'escalier.

Spécifications

Les spécifications du CH3015 sont les suivantes :

Longueur totale : 70 cm (27,6 po)

Largeur totale : 64 cm (25,2 po)

Hauteur totale : 80 à 92 cm (31,5 po à 36,2 po) (intervalles de 2,5 cm (1 po))

Largeur du siège : 45,5 cm (17,9 po)

Profondeur du siège : 44,5 cm (17,5 po)

Largeur plié : 22 cm (8,7 po)

Poids total : 8,5 kg (18,7 lb)

Poids maximal de l'utilisateur : 136 kg (300 lb)

Plier et déplier le déambulateur

Pour plier ou déplier le déambulateur, vous devez suivre certaines étapes. Lorsque vous pliez et dépliez le déambulateur, prenez soin de ne pas l'endommager.

Pliage du déambulateur

Pour plier le déambulateur, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

- Avant de pouvoir plier le déambulateur, retirez le sac à provisions en dégageant les boucles du cadre;
- Pour plier le déambulateur, assurez-vous de soulever la poignée noire. Le déambulateur se plie automatiquement (image 1).



- Vous pouvez faire pivoter les roues avant en appuyant sur les boutons orange (image 3). Le déambulateur sera alors plus compact.
- L'image 4 illustre une roue tournée vers le haut.



Dépliage du déambulateur

Pour déplier le déambulateur, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

- Pour ouvrir le déambulateur, vous devez remettre les roues avant en place en appuyant sur les boutons orange.
- Appuyez ensuite sur les tubes du siège. Le déambulateur se déplie automatiquement. À noter que lorsque le déambulateur est adéquatement plié, un déclic se fait entendre.
- Vous pouvez maintenant installer le sac à provisions.
- Le déambulateur est prêt à être utilisé.

Poignées de poussée

Les poignées de poussée ergonomiques de votre déambulateur CH3015 (image 5) assurent une prise sûre et confortable. Par conséquent, pousser le déambulateur est non seulement plus confortable, mais également plus sécuritaire. La hauteur des poignées de poussée est réglable. Pour régler la hauteur des poignées, suivez les étapes ci-dessous :

- Placez-vous derrière le déambulateur.
- Appuyez sur le bouton orange et réglez les poignées à la hauteur désirée (image 8).
- Le déclic indique que les poignées sont correctement en place.



Image 5

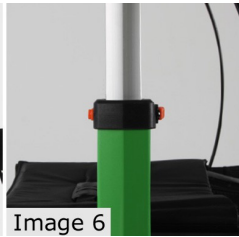


Image 6

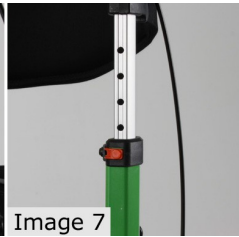


Image 7



Image 8

Fonctionnement des freins

- Pour ralentir, soulevez les deux poignées de freinage (diagramme 3a).
- Pour activer les freins de stationnement, abaissez les deux poignées de freinage jusqu'à ce qu'elles seront verrouillées. Vous entendrez un déclic distinct lorsque les freins sont en position adéquate (diagramme 3b). Il est important que les deux freins soient en position de stationnement lorsque vous utilisez cette fonction.
- Soulevez les deux poignées pour relâcher les freins de stationnement.
- Si vous actionnez les freins de stationnement pendant que vous vous déplacez, et que les roues arrière du déambulateur tournent encore, cessez immédiatement l'utilisation. N'utilisez pas le déambulateur tant que les freins n'ont pas été vérifiés et ajustés correctement.

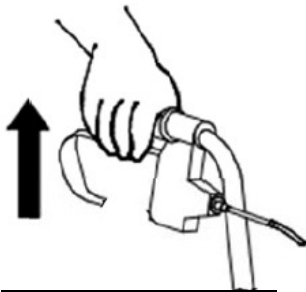


Diagramme 3a

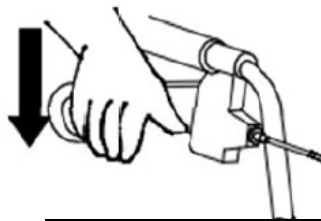


Diagramme 3b

Monte-trottoirs

Le modèle CH3015 est muni de deux monte-trottoirs. Ces dispositifs servent à faciliter le passage aux trottoirs et autres petits obstacles. Pour les utiliser, l'utilisateur doit placer un pied sur l'un ou l'autre des monte-trottoirs afin d'immobiliser la roue arrière et incliner le déambulateur vers lui. Lorsque les roues avant sont soulevées du sol, l'utilisateur peut rouler le déambulateur vers l'avant afin de faire passer les roues avant par-dessus ou sur l'obstacle. L'utilisateur peut ensuite soulever l'arrière du déambulateur à l'aide des poignées de poussée et déposer les roues arrière sur le trottoir ou par-dessus l'obstacle.



Prenez garde lorsque vous traversez des obstacles et montez sur un trottoir à l'aide des monte-trottoirs pour éviter les chutes qui pourraient vous causer des blessures. Les utilisateurs qui n'ont pas suffisamment de force ou d'équilibre pour utiliser les monte-trottoirs de manière sécuritaire ne doivent pas tenter de le faire sans aide.



Roues avant

Les roues avant du déambulateur mesurent 7 po et sont fixées à l'aide d'une fourche avant au cadre du déambulateur. Les roues avant pivotantes permettent à l'utilisateur de diriger le déambulateur dans la direction voulue. Si le déambulateur ne se dirige pas en douceur ou si les roues avant vibrent, le réglage n'est pas adéquat et vous devriez vérifier l'appareil avant de poursuivre son utilisation.



Siège

Le siège du CH3015 vous permet de vous asseoir confortablement pendant une courte période sur le déambulateur. Pour utiliser le siège, suivez les étapes ci-dessous.

- Vérifiez que les freins de stationnement sont bien actionnés, avant de vous asseoir sur le déambulateur.
- Assurez-vous que vos pieds sont placés entre les roues arrière lorsque vous êtes assis et que vous tournez le dos à la direction de déplacement.



Entretien

Votre déambulateur a besoin d'un entretien périodique. Cet entretien est nécessaire pour assurer le confort prolongé et optimal de l'utilisateur du déambulateur. L'entretien préventif est très important. Nous vous recommandons de faire vérifier votre déambulateur au moins une fois par année par un distributeur qualifié. Au besoin, le distributeur fera les ajustements ou les réparations nécessaires. Ces inspections annuelles vous assureront des années de bon fonctionnement du déambulateur.

Vous pouvez faire de nombreuses choses vous-même pour garder votre déambulateur en bon état. Si vous vérifiez régulièrement votre déambulateur et effectuez un entretien minimal, vous prolongerez la durée de vie de votre appareil et en maintiendrez la facilité d'utilisation. Cet entretien minimal est décrit plus en détail dans les paragraphes qui suivent.

Pneus

Vous devez vérifier les pneus du déambulateur régulièrement; ils s'useront avec le temps. Si l'usure est à un stade avancé, vous devriez remplacer les pneus.

Pneus en PU

Le déambulateur est muni de pneus de PU (pneus polyuréthane ou anti-crevaison). Vous pouvez reconnaître ces pneus, car ils n'ont pas de valves. Ces pneus ont l'avantage de ne pas nécessiter de gonflage et d'être increvables.

Freins

Vérifiez qu'il n'y a aucun objet pointu dans les deux freins. Le cas échéant, nous vous recommandons de remplacer les freins. Assurez-vous que toutes les pièces des freins sont dans la bonne position et fixées en place de manière sécuritaire.

Assurez-vous que le mécanisme fonctionne en douceur. Si les freins ne fonctionnent pas en douceur, huilez les points de friction en y versant une ou deux gouttes de WD40 ou de Teflon. Retirez le surplus d'huile et de saleté. De plus, assurez-vous que les freins ne sont pas en contact avec les roues pendant vos déplacements.



Cadre

Le cadre est la principale structure du déambulateur. Par conséquent, il doit rester en bon état. Vérifiez les éléments suivants du cadre :

- Assurez-vous que le déambulateur peut être facilement plié et déplié.
- Assurez-vous que le déambulateur se déplace en ligne droite.
- Assurez-vous que le cadre croisé n'est pas plié et ne montre aucun signe d'usure.

Si l'un des points ci-dessus montre des signes d'anomalie, veuillez communiquer avec le distributeur où vous avez acheté le déambulateur. Seul votre distributeur peut effectuer les réparations au cadre.

Roues arrière

Vous pouvez également vérifier vous-même les roues arrière du déambulateur. L'ajustement adéquat des roues arrière augmente la stabilité du déambulateur. De plus, le déambulateur se déplacera avec plus de facilité. Vérifiez les roues arrière de la manière suivante :

- Assurez-vous que les roues tournent librement sans toucher quoi que ce soit.
- Assurez-vous que les roues arrière n'oscillent pas. C'est souvent le cas lorsque le boîtier de la roue arrière est lâche.

Si l'un des points ci-dessus montre des signes d'anomalie, veuillez communiquer avec le distributeur où vous avez acheté le déambulateur. Seul votre distributeur peut réparer les roues arrière.

Roues et fourche avant

Les roues avant du déambulateur ainsi que la fourche avant à laquelle les roues sont fixées doivent bouger en douceur pour diriger le déambulateur. Vérifiez les éléments suivants des roues et de la fourche avant :

- Assurez-vous que l'écrou de la fourche avant n'est pas trop lâche ni trop serré. Si l'écrou est trop lâche, les roues tourneront, mais le déplacement sera inconfortable. Si l'écrou est trop serré, le déambulateur sera difficile à manœuvrer, car la pression sur le mécanisme de roulement empêchera les billes de bouger librement. Lorsque l'écrou est en position adéquate, les roues avant cessent lentement de tourner.
- Assurez-vous que les roues avant ne montrent aucun signe d'usure.

Si l'un des points ci-dessus montre des signes d'anomalie, veuillez communiquer avec le distributeur où vous avez acheté le déambulateur. Seul le distributeur peut effectuer les réparations aux roues ou à la fourche avant.

Nettoyage du déambulateur

Le nettoyage de votre déambulateur est important et devrait être effectué régulièrement. Suivez les procédures de nettoyage ci-dessous.

- Nettoyez le châssis et les composants de plastique du déambulateur régulièrement avec un savon doux et de l'eau. N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs, ils peuvent endommager le fini. N'utilisez jamais non plus de nettoyeur à la vapeur ou à haute pression.
- N'utilisez pas de solvants, de cires abrasives, de solutions caustiques ou de vaporisateurs de silicone.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucune accumulation de saleté ou de débris autour de l'axe, des freins et des roues.
- Séchez le déambulateur après le nettoyage.



Entretien périodique de votre déambulateur

L'entretien préventif est très important et vous pouvez facilement accomplir la plupart des tâches. Nous avons inclus ci-dessous l'entretien que vous pouvez effectuer vous-même.

Chaque mois

- Vérifiez la capacité de pliage du déambulateur.
- Vérifiez le mouvement des roues avant et arrière et la capacité de virage des roues.
- Vérifiez que les freins fonctionnent correctement.

Tous les trois mois

- Vérifiez les boulons, les vis et les écrous et serrez-les au besoin.
- Vérifiez la tension des rayons.
- Vérifiez l'usure excessive des pneus.

Dépannage et solutions

	1	2	3	4	5
Le déambulateur produit un effet de rebond.	X	X			
Le déambulateur vibre ou grince.		X			
Les roues pivotantes vacillent.		X	X		X
Le déambulateur se déplace lourdement.	X			X	
Le déambulateur tourne lentement.	X	X	X		X
Le déambulateur dévie vers la gauche.	X		X		X
Le déambulateur dévie vers la droite.	X		X		X

1	Vérifiez la pression des pneus.
2	Vérifiez si les écrous et les boulons sont adéquatement serrés.
3	Les roues arrière ou avant peuvent être mal ajustées. Assurez-vous que les roues avant et arrière sont fixées dans la même position.
4	Vérifiez si les roulements sont usés.
5	La fourche avant des roues pivotantes peut être mal ajustée. Assurez-vous qu'elle est fixée adéquatement.

Garantie limitée

Les produits de marque EZee Life^{MC} s'accompagnent d'une garantie limitée d'un an qui s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication.

Toute modification, mauvaise utilisation, utilisation excessive ou tout dommage accidentel annule la présente garantie. EZee Life^{MC} se réserve le droit de remplacer et de réparer toute pièce défectueuse.

La garantie ne s'applique pas aux coûts indirects résultant de la défectuosité du produit : frais de manutention et de transport, perte de revenus et autres dépenses éventuelles.

La garantie est valable uniquement pour le propriétaire original et le reçu original doit être présenté avant l'examen de toute option de garantie. La date de l'achat et le numéro de série devront également être fournis.

Importé/ Distribué par : Factory Direct Medical
34 Futurity Gate, Unit 15
Concord (Ontario) L4K 1S6
Téléphone : 416-739-8393
Sans frais : 855-235-2400